

## SWISSDOC NEWS ITALIANO 3/2007

14.03.2007 - 11.04.2007

### Repertorio professioni

#### Cancellazioni

**0.440.52.0**      **Tecnico/a dipl. SSS in impianti sanitari**

---

**0.554.14.0**      **Fabbro/a ferraio/a (AFC)**

*Sostituito dall'Ordinanza di Metalcostruttore/trice. Diventa quindi Nondescrittore v. 0.554.5.4*

#### Registrazioni nuove

**0.430.44.0**      **Addetta/o alle policostruzioni CFP**

*Nuova formazione professionale di base biennale con CFP (v. InfoUOSP 3/2007)*

---

**0.430.45.0**      **Policostruttore/trice AFC**

*Nuova Ordinanza in consultazione (v. infoUOSP 3/2007). La sua entrata in vigore prevede l'abrogazione di: 0.430.12.0 Copritetto; 0.430.29.0 Costruttore di facciate; 0.430.3.0 Montatore di facciate; 0.430.31.0 Costruttore di tetti piani; 0.430.32.0 Montatore di ponteggi; 0.440.5.0 Montatore di avvolgibili*

---

**0.440.74.0**      **Addetta/o alla tecnica della costruzione CFP**

*Nuova formazione professionale di base biennale con CFP (v. InfoUOSP 3/2007)*

---

**0.554.5.4**      **Fabbro/a ferraio/a (AFC), abr. 2006**

*Rinvia a Metalcostruttore/trice (nuova ordinanza del 20.12.06 che abroga il regolamento di Fabbro/a ferraio/a)*

---

**0.611.108.0**      **Esperto/a in sviluppo immobiliare (APF)**

*Nuova ordinanza per l'esame professionale emanta il 9.2.07.*

---

**0.612.2.2**      **Tecnico/a di direct marketing (APF)**

*Rinvia alla nuova denominazione di Specialista in marketing diretto (APF) a seguito dell'emanazione della nuova ordinanza per l'esame professionale. (v. anche <http://www.markom.org>.)*

---

**0.612.9.0**      **Pianificatore/trice di comunicazione (APF)**

*Nuova ordinanza dell'esame professionale che sostituisce Pianificatore/trice della comunicazione del marketing (APF) (v. anche <http://www.markom.org>).*

---

**0.613.30.1**      **Coordinatore/trice di vendita (APF)**

*Rinvia alla nuova denominazione di Tecnico/a di vendita (APF) a seguito dell'emanazione della nuova ordinanza per l'esame professionale. (v. anche <http://www.markom.org>).*

---

**0.723.4.0**      **Optometrista SUP**

0.723.4.1 Ottico/a dipl. (EPS), abr. 2008

## Modifiche

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0.430.3.0</b>  | <b>Montatore/trice di facciate (AFC)</b><br>- Aggiunto osservazioni: Vedere a: Policostruttore/trice, Ordinanza in consultazione, che prevede l'abrogazione dell'attuale regolamento. Probabilmente l'indirizzo montaggio di facciate non sarà riproposto e semplicemente abrogato. |
| <b>0.430.12.0</b> | <b>Copritetto (AFC)</b><br>- Aggiunto osservazioni: Vedere a: Policostruttore/trice, Ordinanza in consultazione, che prevede l'abrogazione dell'attuale regolamento.                                                                                                                |
| <b>0.430.29.0</b> | <b>Costruttore/trice di facciate (AFC)</b><br>- Aggiunto osservazioni: Vedere a: Policostruttore/trice, Ordinanza in consultazione, che prevede l'abrogazione dell'attuale regolamento.                                                                                             |
| <b>0.430.31.0</b> | <b>Costruttore/trice di tetti piani (AFC)</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Costruttore/trice di tetti piatti (AFC)<br>- Aggiunto osservazioni: Vedere a: Policostruttore/trice, Ordinanza in consultazione, che prevede l'abrogazione dell'attuale regolamento.            |
| <b>0.430.32.0</b> | <b>Montatore/trice di ponteggi (AFC)</b><br>- Aggiunto osservazioni: Vedere a: Policostruttore/trice, Ordinanza in consultazione che prevede l'abrogazione dell'attuale regolamento.                                                                                                |
| <b>0.440.5.0</b>  | <b>Montatore/trice di avvolgibili (AFC)</b><br>- Aggiunto osservazioni: Vedere a: Policostruttore/trice, Ordinanza in consultazione, che prevede l'abrogazione dell'attuale regolamento.                                                                                            |
| <b>0.611.67.0</b> | <b>Esperto/a in commercializzazione immobiliare (APF)</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Commerciante immobiliare (APF)                                                                                                                                                      |
| <b>0.612.2.0</b>  | <b>Specialista in marketing diretto (APF)</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Tecnico/a di direct marketing (APF)<br>- Aggiunta: in preparazione                                                                                                                              |
| <b>0.613.30.0</b> | <b>Tecnico/a di vendita (APF)</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Coordinatore/trice di vendita (APF)<br>- Aggiunta: in preparazione                                                                                                                                          |

## Repertorio formazioni

### Cancellazioni

|                   |                                                                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.440.2.0</b>  | <b>Scuole specializzate superiori SSS, riscaldamento, ventilazione e clima (incl. post dipl)</b> |
| <b>7.440.27.0</b> | <b>Scuole specializzate superiori SSS, tecnica sanitaria (incl. post dipl)</b>                   |
| <b>7.723.8.0</b>  | <b>Ottico/a dipl. (EPS), preparazione</b>                                                        |

### Registrazioni nuove

6.160.3.58 Sciences et technologies du vivant EPFL (M)

|            |                                                                                      |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.160.3.59 | Biomedizinische Wissenschaften Uni FR (B)                                            |
| 6.160.3.60 | Sciences biomédicales Uni FR (B)                                                     |
| 6.160.4.47 | Sciences de la terre Uni FR (B)                                                      |
| 6.160.4.48 | Géosciences de l'environnement Uni LA (M)                                            |
| 6.160.8.10 | Biomedizinische Wissenschaften Uni BE (M)                                            |
| 6.170.1.5  | Allgemeine Ökologie Uni BE (M)                                                       |
| 6.541.2.22 | Chimie (1ère année) Uni NE (B)                                                       |
| 6.553.1.13 | Biomedical Engineering Uni BE (M)                                                    |
| 6.553.1.14 | Bioingénierie et biotechnologie EPFL (M)                                             |
| 6.611.3.93 | Economie politique Uni LA (B)                                                        |
| 6.611.3.94 | Economie politique Uni LA (M)                                                        |
| 6.611.3.95 | Management Uni LA (B)                                                                |
| 6.611.3.96 | Systèmes d'information Uni LA (M)                                                    |
| 6.611.3.97 | Sciences actuarielles Uni LA (M)                                                     |
| 6.611.3.98 | Politique et management publics (Public Management and Policy) Uni NE (M)            |
| 6.620.3.5  | European Business (Etudes européennes en gestion d'entreprise) Uni FR (M)            |
| 6.620.3.6  | European Business (Europastudien in Management) Uni FR (M)                           |
| 6.620.3.7  | International Studies (Etudes internationales) Uni GE (M)                            |
| 6.620.3.8  | International Affairs (Affaires internationales) Uni GE (M)                          |
| 6.623.1.40 | Droit civil et pénal Uni GE (M)                                                      |
| 6.623.1.41 | Droit de l'action publique Uni GE (M)                                                |
| 6.623.1.42 | Droit du vivant (intrdisciplinaire) Uni GE (M)                                       |
| 6.623.1.43 | Droit économique Uni GE (M)                                                          |
| 6.623.1.44 | Droit international et européen Uni GE (M)                                           |
| 6.623.1.45 | Droit Uni LA (M)                                                                     |
| 6.623.1.46 | Droit français et suisse Uni LA (M)                                                  |
| 6.623.1.47 | Droit français, suisse et comparé de la concurrence et de la consommation Uni LA (M) |

|            |                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 6.623.1.48 | Droit, criminalité et sécurité des nouvelles technologies Uni LA (M)              |
| 6.623.1.49 | Rechtswissenschaft Uni ZH (B)                                                     |
| 6.724.2.19 | Pharmacie (1ère et 2ème année) Uni FR (B)                                         |
| 6.724.2.20 | Pharmazie (1. und 2. Jahr) Uni FR (B)                                             |
| 6.724.2.21 | Pharmacie (1ère année) Uni NE (B)                                                 |
| 6.730.2.7  | Sozialarbeit und Sozialpolitik Uni FR (M)                                         |
| 6.731.3.27 | Psychologie (Dt) Uni FR (B)                                                       |
| 6.731.3.28 | Psychologie (Dt) Uni FR (M)                                                       |
| 6.731.3.29 | Psychologie du travail et des organisations Uni NE (M)                            |
| 6.732.2.21 | Theologie Uni ZH (B)                                                              |
| 6.732.2.22 | Theologie Uni ZH (M)                                                              |
| 6.811.1.6  | Théorie et pratiques du cinéma Uni LA (M)                                         |
| 6.811.4.1  | Sciences de l'information et de la communication Uni NE (B)                       |
| 6.827.2.29 | Kunstgeschichte mit Ausstellungs- und Museumswesen Uni BE (M)                     |
| 6.827.2.30 | Kunstgeschichte mit Denkmalpflege und Monumentenmanagement Uni BE (M)             |
| 6.827.2.31 | Kunstgeschichte mit Denkmalpflege und Monumentenmanagement Uni BE (M)             |
| 6.830.3.55 | Histoire Uni LA (B)                                                               |
| 6.830.3.56 | Osteuropastudien Uni ZH (B)                                                       |
| 6.830.5.40 | Philosophie und Geschichte der Naturwissenschaften Uni BE (M)                     |
| 6.830.6.16 | Sozialwissenschaften (Social Sciences) Schwerpunkt Politikwissenschaft Uni BE (B) |
| 6.830.6.17 | Politique et management publics Uni LA (M)                                        |
| 6.830.7.35 | Zentralasiatische Kulturwissenschaft Uni BE (B)                                   |
| 6.830.7.36 | Zentralasiatische Kulturwissenschaft Uni BE (M)                                   |
| 6.830.7.37 | Histoire et sciences des religions Uni LA (B)                                     |
| 6.830.7.38 | Religionswissenschaft Uni ZH (B)                                                  |
| 6.830.7.39 | Religionswissenschaft Uni ZH (M)                                                  |
| 6.830.8.23 | Sozialwissenschaften (Social Sciences) Schwerpunkt Soziologie Uni BE (B)          |

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.830.8.24        | Soziologie Uni BE (M)                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.830.8.25        | Sociologie Uni FR (M)                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.830.8.26        | Soziologie Uni ZH (B)                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.830.8.27        | Soziologie Uni ZH (M)                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.842.1.21        | Mehrsprachigkeitsforschung und Fremdsprachendidaktik Uni FR (M)                                                                                                                                                                                     |
| 6.852.2.4         | Français langue étrangère Uni GE (B)                                                                                                                                                                                                                |
| 6.853.1.11        | Italianische Sprach- und Literaturwissenschaft Uni ZH (B)                                                                                                                                                                                           |
| 6.855.1.21        | Spanische Sprach- und Literaturwissenschaft Uni ZH (B)                                                                                                                                                                                              |
| 6.861.5.21        | Slavistik Uni FR (M)                                                                                                                                                                                                                                |
| 6.861.5.22        | Slavische Sprach- und Literaturwissenschaft Uni ZH (B)                                                                                                                                                                                              |
| 6.862.6.11        | Langues et cultures extrême-orientales Uni GE (M)                                                                                                                                                                                                   |
| 6.862.6.12        | Sinologie for native Speakers Uni ZH (B)                                                                                                                                                                                                            |
| 7.556.2.1         | Scuole specializzate superiori SSS, microtecnica e nanotecnica                                                                                                                                                                                      |
| <b>7.611.82.0</b> | <b>Esperto/a in sviluppo immobiliare (APF), preparazione</b>                                                                                                                                                                                        |
| 7.612.8.1         | Tecnico/a di direct marketing (APF), preparazione                                                                                                                                                                                                   |
| 7.613.14.1        | Coordinatore/trice di vendita (APF), preparazione                                                                                                                                                                                                   |
| <b>7.723.7.0</b>  | <b>Optometria SUP (Bachelor)</b><br><i>Nuovo studio Bachelor SUP, sostituisce l'esame professionale superiore di Ottico/a dipl. (EPS).</i>                                                                                                          |
| 7.723.7.1         | Scuole specializzate superiori SSS, ottica (incl. post dipl.)                                                                                                                                                                                       |
| 7.723.7.2         | Ottico/a dipl. (EPS), preparazione<br><i>Il titolo di Ottico/a dipl. (EPS) sarà rilasciato per l'ultima volta nel 2007 nella Svizzera tedesca, nel 2008 in Romandia. L'esame professionale superiore sarà sostituito dallo studio Bachelor SUP.</i> |
| <b>Modifiche</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6.830.6.11        | Science politique Uni LA (B)<br>- Denominazione modificata. Prima: Sciences politiques Uni LA (B)                                                                                                                                                   |
| 6.830.6.12        | Science politique Uni LA (M)<br>- Denominazione modificata. Prima: Sciences politiques Uni LA (M)                                                                                                                                                   |
| <b>7.611.72.0</b> | <b>Esperto/a in commercializzazione immobiliare (APF), preparazione</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Commerciante immobiliare (APF), preparazione                                                                                          |
| <b>7.611.77.0</b> | <b>Scuole specializzate superiori SSS, banca e finanza (incl. post dipl.)</b><br>- Aggiunta cancellata. Prima: in preparazione                                                                                                                      |

|                   |                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.612.3.0</b>  | <b>Tecnico/a di marketing (APF), preparazione</b><br>- Aggiunta: in preparazione                                                                                                   |
| <b>7.612.8.0</b>  | <b>Specialista in marketing diretto (APF), preparazione</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Tecnico/a di direct marketing (APF), preparazione<br>- Aggiunta: in preparazione |
| <b>7.613.14.0</b> | <b>Tecnico/a di vendita (APF) preparazione</b><br>- Denominazione modificata. Prima: Coordinatore/trice di vendita (APF), preparazione<br>- Aggiunta: in preparazione              |
| 7.825.11.1        | Regia SUP (Bachelor)<br>- Denominazione modificata. Prima: Regia SUP                                                                                                               |